

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 23.040.10; 23.040.40; 23.040.60; 47.020.30

Říjen

2005

Trubky a tvarovky z podélně svařovaných žárově pozinkovaných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro systémy odpadních vod - Část 3: Rozměry a speciální požadavky na podtlakové kanalizační systémy a kanalizační systémy v lodním stavitelství	ČSN EN 1123-3 13 2201
--	---------------------------------

Pipes and fittings of longitudinally welded hot-dip galvanized steel pipes with spigot and socket for waste water systems -
Part 3: Dimensions and special requirements for vacuum drainage systems and for drainage systems in ship-building

Tubes et raccords de tube, soudés longitudinalement en acier galvanisé à chaude, à manchon enfichable pour réseaux
d'assainissement - Partie 3: Dimensions et prescriptions particulières pour les réseaux d'évacuation sous vide ainsi que
pour les réseaux d'évacuation dans la construction navale

Rohre und Formstücke aus längsnahtgeschweißtem, feuerverzinktem Stahlrohr mit Steckmuffe für Abwasserleitungen -
Teil 3: Maße und spezielle Anforderungen für Unterdruckentwässerungssysteme sowie für Entwässerungssysteme im
Schiffbau

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1123-3:2004. Evropská norma EN 1123-3:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1123-3:2004. The European Standard EN 1123-3:2004 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1123-3 (13 2201) z července 2005.



Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 1123-3:2004 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 1123-3 (13 2201) z července 2005 převzala EN 1123-3:2004 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 1123-1:1999 zavedena v ČSN EN 1123-1:2000 (13 2201) Trubky a tvarovky z podélně svařovaných žárově pozinkovaných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro systémy odpadních vod - Část 1: Požadavky, zkoušení, řízení jakosti

EN 1123-2:1999 zavedena v ČSN EN 1123-2:2000 (13 2201) Trubky a tvarovky z podélně svařovaných žárově pozinkovaných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro systémy odpadních vod - Část 2: Rozměry

EN 10025 zavedena v ČSN EN 10025 (42 0904) Výrobky válcované za tepla z nelegovaných konstrukčních ocelí. Technické dodací podmínky

EN 10226-1 zavedena v ČSN EN 10226-1 (01 4032) Trubkové závitky pro spoje těsnící na závitech - Část 1: Vnější kuželové závitky a vnitřní válcové závitky - Rozměry, tolerance a označování

EN 12109 zavedena v ČSN EN 12109 (75 6761) Vnitřní kanalizace - Podtlakové systémy

ISO 228-1 zavedena v ČSN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závitky pro spoje netěsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

EN ISO 1461 zavedena v ČSN EN ISO 1461 (03 8558) @árové povlaky zinku nanášené ponorem na železných a ocelových výrobcích - Specifikace a zkušební metody (ISO 1461:1999)

EN ISO 15749-2 zavedena v ČSN EN ISO 15749-2 (32 5121) Lodě a lodní technika - Lodní drenážní, sanitární a odvodňovací soustavy - Část 2: Sanitární soustava, samospádné odpadní potrubí (ISO 15749-2:2004)

EN ISO 15749-3 zavedena v ČSN EN ISO 15749-3 (32 5122) Lodě a lodní technika - Lodní drenážní, sanitární a odvodňovací soustavy - Část 3: Sanitární soustava, podtlakové odpadní potrubí (ISO 15749-3:2004)

Související ČSN

ČSN EN 12056-1 (75 6760) Vnitřní kanalizace - Gravitační systémy - Část 1: Všeobecné a funkční požadavky

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly ke kapitole 1, k článku 5.1 a k bibliografii doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: HYDROPROJEKT CZ a.s. Praha, IČ 26475081, Ing. Petr Čálek

Technická normalizační komise: TNK č. 95 Kanalizace

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Pavel Hošek

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 1123-3 Listopad 2004
---	----------------------------

ICS 23.040.10; 23.040.40; 23.040.60, 47.020.30

Trubky a tvarovky z podélně svařovaných žárově pozinkovaných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro systémy odpadních vod -

Část 3: Rozměry a speciální požadavky na podtlakové kanalizační systémy a kanalizační systémy v lodním stavitelství

Pipes and fittings of longitudinally welded hot-dip galvanized steel pipes with spigot and socket for waste water systems -

Part 3: Dimensions and special requirements for vacuum drainage systems and for drainage systems in ship-building

Tubes et raccords de tube, soudés longitudinalement
en acier galvanisé à chaude, à manchon enfichable
pour réseaux d'assainissement -
Partie 3: Dimensions et prescriptions particulières
pour les réseaux d'évacuation sous vide ainsi que
pour les réseaux d'évacuation dans la construction navale

Rohre und Formstücke aus längsnahtgeschweißtem, feuerverzinktem Stahlrohr mit Steckmuffe für Abwasserleitungen -
Teil 3: Maße und spezielle Anforderungen für Unterdruckentwässerungssysteme sowie für Entwässerungssysteme im Schiffbau

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-11-28.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídícím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1123-3:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět

normy

.. 6

2 Normativní

odkazy

..... 6

3 Termíny a

definice

..... 7

4 Značky a

zkratky

.....	
. 7	
5 Požadavky na trubky a tvarovky.....	7
5.1 Všeobecně	
.....	
..... 7	
5.2 Pracovní tlak, provozní teplota a těsnost.....	8
6 Rozměry	
.....	
..... 8	
6.1 Všeobecně a tolerance	
.....	
..... 8	
6.2 Hrdla	
.....	
..... 8	
6.2.1 Hrdla pro gravitační kanalizační systémy.....	8
6.2.2 Hrdla pro podtlakový provoz (podtlakový systém).....	8
6.3 Trubky	
.....	
..... 9	
6.3.1 Trubky pro gravitační kanalizační systémy (gravitační systémy).....	9
6.3.2 Trubky pro podtlakové kanalizační systémy (podtlakové systémy).....	9
6.4 Tvarovky	
.....	
..... 10	
6.4.1 Tvarovky pro gravitační systémy.....	10

6.4.2 Připojovací příruba	18
6.4.3 Tvarovky pro podtlakové systémy	19
6.4.4 Ostatní tvarovky	22
7 Těsnění	22
7.1 Všeobecně	22
7.2 Těsnění tvaru M4 pro DN 40 až DN 70, tvary hrdel 1 V a 3 V a pro podtlakový provoz	23
7.3 Těsnění tvaru M5 pro DN 40 až DN 70, tvary hrdel 1 A, 2 A a 3 A a pro podtlakový a přetlakový provoz	23
7.4 Těsnění tvaru M6 pro DN 40 až DN 150, tvar hrdel 1 A a pro provoz při vyšším přetlaku	24
8 Zkoušky	24
9 Hodnocení shody	24
Bibliografie	25

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2005.

Tento dokument pro trubky a tvarovky z podélně svařovaných žárově pozinkovaných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro odvádění odpadních vod sestává z následujících částí:

- Část 1: Požadavky, zkoušení, řízení jakosti
- Část 2: Rozměry
- Část 3: Rozměry a speciální požadavky na podtlakové kanalizační systémy a kanalizační systémy v lodním stavitelství

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Trubky a tvarovky z podélně svařovaných žárově pozinkovaných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro odvádění odpadních vod podle EN 1123-2 se používají v gravitačních systémech vnitřní kanalizace. Pro podtlakové kanalizační systémy a kanalizační systémy v lodním stavitelství bylo nutné stanovit další požadavky, rozměry a tolerance pro konstrukční součásti a spoje, používané v těchto systémech. Konstrukční součásti podle této normy se používají pro podtlakové kanalizační systémy a kanalizační systémy v lodním stavitelství.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje požadavky, rozměry a tolerance (mezní odchylky) pro trubky a tvarovky z podélně svařovaných žárově pozinkovaných ^{NP1} ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem používané pro podtlakové kanalizační systémy vnitřní a venkovní kanalizace a podtlakové kanalizační systémy na lodích a plovoucích lodních stavbách: 1)

- nad palubou volného boku lodi osobní přepravy, pokud se přihlíží k náklonu lodi v případě poškození při instalaci nad palubou volného boku;
- uvnitř vodotěsného oddělení pod palubou volného boku lodi;
- při přímém propojení na vnější lodní boky (není přípustné pod palubou volného boku);
- uvnitř zásobníkových nádrží, pokud tyto nejsou plněny zvláštními médii a nejsou nádržemi tankerů.

Na řádně zakotvené lodní stavbě tato norma platí pro kanalizační systémy její obytné části.

POZNÁMKA Trubky a tvarovky podle této normy mohou být též používány pro centrální rozvod na vysávání prachu, pneumatickou podtlakovou dopravu, dopravu třísek a v ostatních systémech kanalizace, i pro jiné účely, pokud odváděná média nepoškozují konstrukci a součásti potrubí a/nebo neohrožují zdraví a bezpečnost pracovníků obsluhy.

Pro jiné potrubní systémy/potrubí platí tento dokument pouze se souhlasem příslušných provozovatelů a po předchozí dohodě s výrobcem.

Za účelem snadného určení každé konstrukční součásti systému tento dokument stanoví způsob označování různých druhů trubek a tvarovek.

Tento dokument platí pouze společně s EN 1123-1. Neplatí pro označování výrobků. Pro označování výrobků platí EN 1123-1/A1.

-- Vynechaný text --